

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І.І.МЕЧНИКОВА  
Кафедра французької філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Перший проректор



Майя НІКОЛАЄВА

» 09 \_\_\_\_\_ 2022 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Категорія модальності в художньому тексті**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

Освітньо-професійна програма: Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

Робоча програма навчальної дисципліни «Категорія модальності в художньому тексті». – Одеса: ОНУ, 2022. – 13 с.

Розробники:


Панченко І.В., к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології

Марінашвілі М.Д., к. філол. н., доцент, завідувач кафедри французької філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від “31” 08 2022 р.

Завідувач кафедри

  
(підпис)

Мальвіна МАРІНАШВІЛІ

Погоджено із гарантом ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

  
(підпис)

Мальвіна МАРІНАШВІЛІ

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 2 від “1” вересня 2022 р.

Голова НМК

  
(підпис)

Тетяна ТЕЛЕЦЬКА

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_  
(підпис)

\_\_\_\_\_  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_  
(підпис)

\_\_\_\_\_  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>Очна форма навчання</i>	<i>Заочна форма навчання*</i>
Загальна кількість:  кредитів – 3  годин – 90  змістових модулів – 2	Галузь знань 03 Гуманітарні науки  Спеціальність 035 Філологія  Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька  Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)	Вибіркова	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		4-й	-й
		<i>Семестр</i>	
		8-й	-й
		<i>Лекції</i>	
		20 год.	год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		16 год.	год.
		<i>Лабораторні</i>	
		год.	год.
		<i>Самостійна робота</i>	
		54 год.	год.
Форма підсумкового контролю: <b>Залік</b>			

\*Не передбачено

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** дисципліни є надання здобувачам вищої освіти ступеня бакалавра поглибленого уявлення про мовну модальність, як фундаментальну категорію, що реалізується у багатофункціональних виявах, відображаючи складний суб'єктивний світ особистості.

**Завдання** дисципліни полягає у визначенні модальности як багатоаспектної семантичної категорії, змістовний обсяг якої визначається смисловою двоаспектністю та репрезентується різнорівневими мовними засобами; формуванні розуміння тексту як суб'єктивного образу об'єктивної дійсності, варіанта її інтерпретації, що є індивідуально-авторською картиною світу; усвідомленні категорії модальности як одної з мовних універсалій, яка може знаходити вираження на різноманітних рівнях мови і має поняттєві, ціннісні та образні характеристики; аналізі художніх текстів з метою виділення основного змісту та його модальної частини, яка виражає інтелектуальне, емоційне або вольове судження мовця по відношенню до дійсності.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей**:

### **Інтегральної:**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

### **Загальних (ЗК):**

**ЗК09.** Здатність спілкуватися іноземними мовами.

**ЗК10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

### **Спеціальних (СК)**

**СК2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**СК08.** Здатність вільно і усвідомлено оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

**СК9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

**СК10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**Програмні результати навчання (ПР).** У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

**ПР 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою, англійською та українською мовами.

**ПР 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та

характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПР 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

**знати:**

- основні парадигми дослідження тексту і їх вплив на розуміння феномену текстуальності, викладені в працях вітчизняних та зарубіжних дослідників;
- поняття адресованості у її семантико-структурному, змістово-оповідному та власне вербальному ракурсах;
- категорію авторської модальності та її складові, а саме емоційну та оцінну лексику, афективний синтаксис, граматичну, лексичну та композиційну репрезентації авторської інтенції;
- основні поняття і базові положення лінгвостилістики, інтерпретації тексту, дискурсології та загального мовознавства

**вміти:**

- самостійно збирати, опрацьовувати, узагальнювати й всебічно аналізувати результати філологічних досліджень у галузі теорії тексту;
- розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру;
- проектувати теоретичні знання на моделювання стратегій щодо аналізу, коментарів та пояснень структурно-семантичних та лінгвопрагматичних, властивостей художнього твору;
- прогнозувати авторські інтенції, закладені в текст, та враховувати його ймовірний вплив на читача;
- у процесі інтерпретативного аналізу тексту приділяти значну увагу його антропоцентрам (образу автора та образу читача), які реалізуються крізь призму текстових категорій адресантності та адресованості у їхніх інтенційних і рецептивних виявах.

### 3. Зміст навчальної дисципліни

#### Змістовий модуль 1. Dimension textuelle de la modalité subjective

**Тема 1.** Modalité comme catégorie subjective ethno-universelle. Approches théoriques de la modalité.

**Тема 2.** Modalité en tant que catégorie de texte. Auteur – Narrateur. Lecteur – Narrataire. Fiction – Narration – Mise en discours.

**Тема 3.** Modalité en tant que catégorie de langue. Modalité et modalisateurs. Dictum et modus.

**Тема 4.** Modalités d'énonciation. Assertion. Interrogation. Injonction.

**Тема 5.** Modalités d'énoncé. Modalité logique. Modalité affective. Modalité appréciative.

**Тема 6.** Maurice Leblanc « Un amour ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.

**Тема 7.** Maurice Leblanc « Un amour ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.

**Тема 8.** Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.

**Тема 9.** Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.

#### Змістовий модуль 2. Dimension linguistique de la modalité subjective

**Тема 1.** Subjectivité et affectivité. La mise en discours des sentiments et des émotions.

**Тема 2.** Actualisation et variations discursives des faits de langage. Modalité évaluative non-axiologique. Modalité évaluative axiologique.

**Тема 3.** Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme narrative. Forme descriptive. Forme informative. Forme explicative. Forme argumentative. Forme injonctive. Identification des principales visées de l'auteur et des personnages.

**Тема 4.** Marques de modalité dans un texte littéraire. Vocabulaire connoté. Figures de style.

**Тема 5.** Marques de modalité dans un texte littéraire. Temporalité. Aspect. Auxiliaires modaux. Verbes attributifs. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase non verbale, phrase emphatique, phrase à présentatif, phrase négative, phrase impersonnelle. Ponctuation expressive.

**Тема 6.** Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.

**Тема 7.** Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.

**Тема 8.** Serge Nérac « Un bon cru ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.

**Тема 9.** Serge Nérac « Un bon cru ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.

## 4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Всього	у тому числі		
		л	п	ср
1	2	3	4	5
<b>Змістовий модуль 1. Dimension textuelle de la modalité subjective</b>				
Тема 1. Modalité comme catégorie subjective ethno-universelle. Approches théoriques de la modalité.	4	2		2
Тема 2. Modalité en tant que catégorie de texte. Auteur – Narrateur. Lecteur – Narrataire. Fiction – Narration – Mise en discours.	4	2		2
Тема 3. Modalité en tant que catégorie de langue. Modalité et modalisateurs. Dictum et modus.	4	2		2
Тема 4. Modalités d'énonciation. Assertion. Interrogation. Injonction.	4	2		2
Тема 5. Modalités d'énoncé. Modalité logique. Modalité affective. Modalité appréciative.	4	2		2
Тема 6. Maurice Leblanc « Un amour ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	6		2	4
Тема 7. Maurice Leblanc « Un amour ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	6		2	4
Тема 8. Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	6		2	4
Тема 9. Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	6		2	4
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>44</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 2. Dimension linguistique de la modalité subjective</b>				
Тема 1. Subjectivité et affectivité. La mise en discours des sentiments et des émotions.	4	2		2
Тема 2. Actualisation et variations discursives des faits de langage. Modalité évaluative non-axiologique. Modalité évaluative axiologique.	4	2		2
Тема 3. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme narrative. Forme descriptive. Forme informative. Forme explicative. Forme argumentative. Forme injonctive. Identification des principales visées de l'auteur et des personnages.	4	2		2
Тема 4. Marques de modalité dans un texte littéraire. Vocabulaire connoté. Figures de style.	5	2		3
Тема 5. Marques de modalité dans un texte littéraire. Temporalité. Aspect. Auxiliaires modaux. Verbes attributifs. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase non verbale, phrase emphatique, phrase à présentatif, phrase négative, phrase impersonnelle. Ponctuation expressive.	5	2		3
Тема 6. Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	6		2	4

1	2	3	4	5
Тема 7. Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	6		2	4
Тема 8. Serge Nérac « Un bon cru ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	6		2	4
Тема 9. Serge Nérac « Un bon cru ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	6		2	4
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>46</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>28</b>
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>54</b>

### 5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

### 6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	3M1 Тема 6. Maurice Leblanc « Un amour ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	2
2	3M1 Тема 7. Maurice Leblanc « Un amour ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	2
3	3M1 Тема 8. Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	2
4	3M1 Тема 9. Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	2
5	3M2 Тема 6. Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	2
6	3M2 Тема 7. Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	2
7	3M2 Тема 8. Serge Nérac « Un bon cru ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical.	2
8	3M2 Тема 9. Serge Nérac « Un bon cru ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative.	2
	<b>Разом</b>	<b>16</b>

### 1. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.



## 8. Самостійна робота

Самостійне опрацювання тем, підготовка до лекцій та практичних занять.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
1	Modalité comme catégorie subjective ethno-universelle. Approches théoriques de la modalité (3M1 Тема 1).	2
2	Modalité en tant que catégorie de texte. Auteur – Narrateur. Lecteur – Narrataire. Fiction – Narration – Mise en discours (3M1 Тема 2).	2
3	Modalité en tant que catégorie de langue. Modalité et modalisateurs. Dictum et modus (3M1 Тема 3).	2
4	Modalités d'énonciation. Assertion. Interrogation. Injonction (3M1 Тема 4).	2
5	Modalités d'énoncé. Modalité logique. Modalité affective. Modalité appréciative (3M1 Тема 5).	2
6	Maurice Leblanc « Un amour ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical (3M1 Тема 6).	4
7	Maurice Leblanc « Un amour ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative (3M1 Тема 7).	4
8	Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical (3M1 Тема 8).	4
9	Théophile Gautier « Deux acteurs pour un seul rôle ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative (3M1 Тема 9).	4
10	Subjectivité et affectivité. La mise en discours des sentiments et des émotions (3M2 Тема 1).	2
11	Actualisation et variations discursives des faits de langage. Modalité évaluative non-axiologique. Modalité évaluative axiologique (3M2 Тема 2).	2
12	Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme narrative. Forme descriptive. Forme informative. Forme explicative. Forme argumentative. Forme injonctive. Identification des principales visées de l'auteur et des personnages (3M2 Тема 3).	2
13	Marques de modalité dans un texte littéraire. Vocabulaire connoté. Figures de style (3M2 Тема 4).	3
14	Marques de modalité dans un texte littéraire. Temporalité. Aspect. Auxiliaires modaux. Verbes attributifs. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase non verbale, phrase emphatique, phrase à présentatif, phrase négative, phrase impersonnelle. Ponctuation expressive (3M2 Тема 5).	3
15	Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical (3M2 Тема 6).	4
16	Octave Mirbeau « Vers le bonheur ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative (3M2 Тема 7).	4
17	Serge Nérac « Un bon cru ». Déconstruction du texte : niveau thématique, niveau lexical, niveau grammatical (3M2 Тема 8).	4
18	Serge Nérac « Un bon cru ». Pragmatique et modalité. Synthèse interprétative (3M2 Тема 9).	4
	<b>Разом</b>	<b>54</b>

## 9. Методи навчання

**Словесні:** лекція, розповідь, бесіда; коментування, роз'яснення викладачем змісту і способу виконання завдань, навчальна дискусія.

**Наочні:** ілюстрування навчального матеріалу.

**Практичні:** самостійні завдання, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів або фрагментів творів художньої літератури), пошук інформації про лінгвальні та соціолінгвальні факти та явища.

**Лінгвосоціокультурний метод.**

## 10. Форми контролю і методи оцінювання

**Поточний контроль:** усне опитування, оцінювання виконання індивідуальних завдань

**Підсумковий контроль:** залік.

Критерії та шкала оцінювання: національна та ECTS

За системою ОНУ імені І.І.Мечникова	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Визначення
90–100	<b>A</b>	зараховано	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми робочої програми з навчальної дисципліни, вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного контролю.
85–89	<b>B</b>		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми робочої програми навчальної дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.
75–84	<b>C</b>		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання з кожної теми поточного контролю виконав не в повному обсязі.
70–74	<b>D</b>		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє вільно і самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми.
60–69	<b>E</b>		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.

35–59	<b>FX</b>	<b>не</b> зараховано з можливістю повторного складання	Здобувач вищої освіти не засвоїв більшості тем робочої програми, не вмів викласти зміст більшості основних питань з навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань з кожної теми, поточного контролю.
0–34	<b>F</b>	<b>не</b> зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не вмів викласти зміст жодної теми навчальної дисципліни, не виконав завдань поточного контролю.

### 11. Питання для поточного контролю

1. Modalité comme catégorie subjective ethno-universelle.
2. Approches théoriques de la modalité.
3. Modalité en tant que catégorie de texte. Auteur – Narrateur. Lecteur – Narrataire.
4. Modalité en tant que catégorie de texte. Fiction – Narration – Mise en discours.
5. Modalités d'énonciation. Assertion.
6. Modalités d'énonciation. Interrogation.
7. Modalités d'énonciation. Injonction.
8. Modalités d'énoncé. Modalité logique.
9. Modalités d'énoncé. Modalité affective.
10. Modalités d'énoncé. Modalité appréciative.
11. Actualisation et variations discursives des faits de langage.
12. Modalité évaluative non-axiologique.
13. Actualisation et variations discursives des faits de langage. Modalité évaluative axiologique.
14. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme narrative.
15. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme descriptive.
16. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme informative.
17. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme explicative.
18. Typologie discursive d'un texte littéraire. Forme argumentative. Forme injonctive.
19. Identification des principales visées de l'auteur et des personnages.
20. Marques de modalité dans un texte littéraire. Vocabulaire connoté.
21. Marques de modalité dans un texte littéraire. Figures de style.
22. Marques de modalité dans un texte littéraire. Temporalité. Aspect.
23. Marques de modalité dans un texte littéraire. Auxiliaires modaux. Verbes attributifs.
24. Ponctuation expressive.
25. Marques de modalité dans un texte littéraire. Généralités.
26. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase non verbale.
27. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase emphatique.
28. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase à présentatif.
29. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase négative.
30. Typologie sémantique et syntaxique des phrases : phrase impersonnelle.

### 12. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході поточного контролю здобувач вищої освіти може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної

дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожен тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю здобувач вищої освіти набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Поточний контроль											Загальна оцінка
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90 – 100	<b>A</b>	зараховано
85-89	<b>B</b>	
75-84	<b>C</b>	
70-74	<b>D</b>	
60-69	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 13. Навчально-методичне забезпечення

1. Робоча програма навчальної дисципліни.
2. Силабус.
3. Млинчик А.В., Телецька Т.В. Методичні вказівки до курсу «Аналіз художнього тексту» для здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра четвертого року навчання спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Одеса: Персей, 2019. 36 с.
4. Панченко І.В., Князян М.О. Стилїстика французької мови. Тропи. Методичні рекомендації до курсу «Стилїстика основної іноземної мови» для самостійної роботи здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Одеса: Видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2022. 48 с.

## 14. Рекомендована література

### Основна

1. Бацевич Ф., Кочан І. Лінгвістика тексту : підручник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2016. 316 с.
2. Banks D. La modalité, le mode et le texte spécialisé. Paris : L'Harmattan, 2014. 132 p.  
URL : <https://www.editions-harmattan.fr/livre-la-modalite-le-mode-et-le-texte-specialise-david-banks-9782336301143-42104.html>

### Додаткова

1. Дрібнюк В. Т. Інтерпретація комунікативно-прагматичного аспекту суб'єктивної модальності. *Нова філологія*. 2012. № 48. С. 64-69. URL : [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Novfil\\_2012\\_48\\_17](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Novfil_2012_48_17)
2. Кость Г. М. Лексико-стилістичні засоби вираження імпліцитності в художньому тексті. *Іноземна філологія*. 2009. № 121. С. 186–192. URL : <http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/foreignphilology/article/view/506/508>
3. Пахолок З. О. Гносеологічний і онтологічний статус категорії повторюваності: мовний та мовленнєвий виміри: монографія. Луцьк: Вежа-Друк, 2013. 684 с.
4. Смущинська І.В. Суб'єктивна модальність французької прози: монографія. К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2001. 255 с.
5. Badir S. La typologie sémiotique des modalités. Une mise au point. *Semiotica*. 2020. Vol.234. P.79-102. URL : <https://philpapers.org/rec/BADLTS>
6. Barbet C., Saussure L. de. Présentation : Modalité et éventualité en français. *Langue française*. 2012. №173. P.3-12. URL : [https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-02058884v1/html\\_references](https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-02058884v1/html_references)
7. Caudal P. Relations entre temps, aspect, modalité et évidentialité dans le système du français. *Langue française*. 2012. №173. P.115-129. URL : <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2012-1-page-115.htm>
8. Couégnas N., Fontanille J. L'énonçabilité des mondes du sens. *Actes Sémiotiques*. 2017. Vol.120. URL: <https://www.unilim.fr/actes-semiotiques/5868>
9. Gosselin L. De l'opposition modus / dictum à la distinction entre modalités extrinsèques et modalités intrinsèques. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*. 2015. Vol. 110. P. 1–50. URL : [https://www.researchgate.net/publication/305432920\\_De\\_l'opposition\\_modusdictum\\_a\\_la\\_distinction\\_entre\\_modalites\\_extrinseques\\_et\\_modalites\\_intrinseques](https://www.researchgate.net/publication/305432920_De_l'opposition_modusdictum_a_la_distinction_entre_modalites_extrinseques_et_modalites_intrinseques)
10. Gosselin L. Sémantique des jugements épistémiques : Degré de croyance et prise en charge. *Langages*. 2014. № 193. P.63-81. URL : <https://www.cairn.info/revue-langages-2014-1-page-63.htm>
11. Mulder W. de, Patard A. Aux origines des emplois modaux de l'imparfait. Le cas de l'emploi hypothétique et de l'emploi contrefactuel. *Langages*. 2014. № 193. P.33-47. URL : <https://www.cairn.info/revue-langages-2014-1.htm>

### 15. Електронні інформаційні ресурси

1. <https://dictionnaire.lerobert.com/>
2. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>
3. Електронна бібліотека Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського <http://www.nbuv.gov.ua/>
4. Наукової бібліотеки ОНУ імені І.І. Мечникова <http://lib.onu.edu.ua/>
5. Франкофонна цифрова бібліотек «Culturethèque» <https://www.culturetheque.com/UKR/>